

## **SALA DE ACCESO A LA JUSTICIA EN KAPOLEI**

### **Hoja Informativa**

La Sala de Acceso a la Justicia en Kapolei (KAJR, por sus siglas en inglés) proporciona ayuda jurídica limitada en asuntos civiles en el Tribunal Familiar (divorcio, paternidad, custodia, régimen de visitas y manutención de los hijos). Dicha ayuda es ofrecida por abogados especializados en derecho familiar de forma gratuita y va dirigida a personas que no tienen representación legal o que se representan a sí mismas en los procedimientos jurídicos (personas sin abogados). La KAJR está ubicada en el tercer piso del Palacio de Justicia *Ronald T. Y. Moon*, 4675 Kapolei Parkway, Kapolei, Hawái.

La KAJR está abierta el primer y tercer jueves del mes, de 11:30am a 1:30pm. Puede inscribirse para una consulta gratuita de media hora con un abogado. Se programan las citas en el Centro de Servicio /Mostrador de Información del Tribunal Familiar, ubicado en el primer piso del Palacio de Justicia *Ronald T. Y. Moon*. Para solicitar cita, hay que proporcionar su número de teléfono, los nombres de todas las personas involucradas en el caso, el asunto del que desea tratar con el abogado y el número del caso (en los casos aplicables).

Después de haber pedido cita, se le dará un Recordatorio de Cita (*Referral Reminder Sheet*). Este papel le indicará la fecha, la hora y el lugar (el Bailiff's Desk, ubicado en el tercer piso) de la cita. Le rogamos que llegue, por lo menos, cinco (5) minutos antes de la hora programada para la cita para rellenar el Formulario Inicial (Intake Form). Para anular o modificar una cita, puede llamar al Centro de Servicio del Tribunal Familiar (808-954-8290).

Hay que llevar a la cita las órdenes judiciales previas (sentencia de divorcio, sentencia de paternidad, sentencia de custodia, sentencia de manutención de los hijos menores), hojas de salario o cualquier otro documento pertinente. Los abogados de la KAJR pueden proporcionarle los formularios jurídicos pertinentes y ayudarle a rellenarlos.

También puede acudir a la KAJR sin cita previa. Si quiere consultar con un abogado de la KAJR sin cita previa, diríjase al Mostrador del Alguacil (Bailiff's Desk), ubicado en el tercer piso del Palacio de Justicia *Ronald T. Y. Moon*, antes de las 11:30am el primer o tercer jueves del mes. Aunque no podemos garantizarle un abogado en ese momento, haremos todo lo posible para que así sea.

También está disponible por teléfono el servicio de intérprete gratuito en la mayoría de las lenguas. Informe al personal del Centro de Servicio del Tribunal Familiar si necesita los servicios de un intérprete. En caso de que así sea, se le asignará media hora adicional (para un total de una hora).

La KAJR es un esfuerzo conjunto por parte de la Judicatura del Estado de Hawái, el Colegio de Abogados del Estado de Hawái y la Sección de Derecho de Familia del mismo Colegio. Los abogados que ofrecen su tiempo en la KAJR trabajan como voluntarios sin recibir remuneración alguna.

***El abogado que le asista en la Sala de Acceso a la Justicia en Kapolei no puede representarlo en una audiencia judicial. Las opiniones expresadas por los abogados en la Sala de Acceso a la Justicia en Kapolei no reflejan necesariamente las de la Judicatura del Estado de Hawái.***